



Ajuntament de Vilanova de Sau

GUIA D'ACOLLIDA MUNICIPAL

1. EMPADRONA'T!

El padró municipal és el registre de tots els habitants d'un municipi. Totes les persones que resideixen al municipi s'han d'inscriure al padró. El padró et donarà accés a l'assistència sanitària i a l'educació dels teus fills

Ajuntament de Vilanova de Sau

Pg. Verdaguer, 7

08519 Vilanova de Sau

Tel. 93 884 70 06

Horari: De dilluns a divendres de 9.15 h a 14.15 h i dilluns 19 h a 21.30 h

Documentació necessària:

- Documentació d'identitat:
 - Per a ciutadans de la Unió Europea cal portar document acreditatiu d'identitat en vigor.
 - Per a ciutadans que no pertanyen a la Unió Europea, cal portar el permís de residència o passaport.
- Documentació de residència :
 - Si sou llogaters, cal portar el contracte de lloguer o l'últim rebut de llum, gas o aigua a nom del sol·licitant.
 - Si sou propietaris, cal portar l'escriptura de propietat.

2. VINE A L'ENTREVISTA D'ACOLLIDA I A LES SESSIONS D'ACOLLIDA I DE CONEIXEMENT DE LA SOCIETAT CATALANA!

Les entrevistes i sessions van dirigides als nous empadronats del municipi que vulguin tenir coneixement de la xarxa de serveis i recursos d'acollida del municipi, de la comarca i de Catalunya.

3. OBTÉ LA TEVA TARGETA SANITÀRIA!

Per rebre assistència a qualsevol centre de salut, és necessari obtenir la targeta sanitària. Pots sol·licitar la targeta i demanar hora al consultori mèdic del municipi.

Consell Comarcal



d'Osona

Per tramitació i demanar cites:

Consultori Municipal de Folgueroles

Pl. Climent Campà Cardona, 1

08519 Folgueroles

Telèfon: 93 812 23 33

Per visites al consultori local de Vilanova de Sau:

Consultori local Vilanova de Sau

Ptge. Verdaguer, 7

08519 Vilanova de Sau

Horaris:

- Dimarts amb el metge: 10 h a 12,30 h
- Dijous amb la infermera: de 10.30 a 13 h

Per urgències fora de l'horari del consultori, exceptuant nit, cal anar al

CAP de Sta. Eugènia de Berga.

C/ de les Escoles, 1

08507 Santa Eugènia de Berga

Tel: 93 885 45 56

Horari: De dilluns a divendres de 8 h a 21h i dissabtes de 8 h a 15 h

Trucar al 112 per urgències mèdiques de 21 h a 8 h .

Documentació necessària :

DNI / Passaport o NIE en vigor

- Volant d'empadronament
- En el cas de menors de fins a 14 anys cal portar el llibre de família i sinó el passaport.

4. ESCOLARITZA ELS FILLS !

L'educació és obligatòria a Catalunya a partir dels 6 anys i fins als 16, tot i que s'aconsella que es comenci a anar a l'escola als 3 anys per tal d'adquirir hàbits des de ben petits. Les inscripcions es fan a través de l'escola:



Ajuntament de Vilanova de Sau

- Escola Vilanova de Sau (de 3 als 12 anys)
C/.Escoles, s/n
08519 Vilanova de Sau
Tel: 93 884 70 05
- SI Calldetenes (de 12 als 16 anys)
Avinguda Lluís Companys, 14
08506 Calldetenes
Tel: 93 886 71 16

Documentació necessària:

DNI / NIE /Passaport dels pares

- Llibre de família
- Carnet de vacunacions del nen/a (en cas de que no en tinguin, demanar certificat de pediatria del CAP)
- TSI (targeta sanitària)

5. ACTUALITZA LA TEVA DOCUMENTACIÓ!

Informa't sobre la gestió de tràmits en matèria d'estrangeria: tramitar permisos de treball, de residència, arrelament social, reagrupament familiar etc.

- CITE (Centre d'informació al Treballador Estranger) de Comissions Obreres.
Plaça Lluís Companys, 3 baixos,
08500 Vic
Tel: 93 889 14 11(cal concertar cita prèvia.)
- AMIC (Associació d'Ajuda Mútua als immigrants a Catalunya.) de la Unió General de Treballadors
Plaça Osona, 4, 1er pis
08500 Vic
Tel: 93 889 55 90
- Consell Comarcal d'Osona
Àrea de Ciutadania i Immigració
c/Historiador Ramon d'Abadal i de Vinyals, 5, 3ª planta
08500 Vic

Consell Comarcal d'Osona



Tel: 93 883 28 46 (cal concertar cita prèvia)

C/e: integra@ccosona.net

- 012 Informació
Podeu trucar al telèfon d'informació de la Generalitat de Catalunya sobre immigració.

6. BUSCA FEINA!

Si tens 16 anys i has obtingut la corresponent autorització administrativa legal, pots accedir al món laboral. T'informaran sobre com trobar feina a:

- OTG (Oficina de treball de la Generalitat de Catalunya)
C/ Ramon Sala i Saçala s/n
08500 Vic
Tel. 93 889 27 67
Horari: De dilluns a divendres de 8.15 h a 13.30 h.

7. APRÈN EL CATALÀ!

El català com a llengua oficial de Catalunya, t'ajudarà a integrar- te a la societat d'acollida i és important per poder accedir a les mateixes oportunitats que la resta de ciutadans.

- CNLO (Consorci per a la Normalització Lingüística d' Osona)
C/ Pla de Balenyà,30-32
Tel. 93 886 65 88
08500 Vic

8. VETLLA PEL TEU BENESTAR!

Si vols rebre informació i orientació sobre les prestacions econòmiques o socials que poden prestar les diferents administracions, t'informaran a:

- Ajuntament de Vilanova de Sau/ Serveis Socials
Tel: 93 884 70 06
Horari: dilluns alterns (concertar cita prèvia)



Ajuntament de Vilanova de Sau

9. **BUSCA UN HABITATGE !**

El Servei d'Habitatge del Consell Comarcal d'Osona t'ajudarà a buscar un habitatge de lloguer i t'informarà sobre les ajudes econòmiques existents.

- Borsa d'Habitatge del Consell Comarcal d'Osona
C/ Historiador Ramon d' Abadal i de Vinyals, 5, 3^a planta
08500 Vic
Tel: 93 883 22 12 / 93 883 41 25
Horari: de dilluns a divendres de 10 h a 14 h (cal concertar cita prèvia)

10. **ENTITATS DE SUPORT**

A la comarca hi ha diferents entitats socials que et poden ajudar si ho necessites.

- Creu Roja
C./ Molí de Saborit, 5-7,
08500 Vic
Horari: de dilluns a divendres de 9 h a 14 h i de dilluns a dijous de 15 h a 18 h
Tel. 93 885 62 62
- Càritas Diocesana
C./ Torres i Bages, 4, baixos
08500 Vic
Horari: de dilluns a divendres de 9h a 13 h i de 15 h a 18 h
Tel. 93 886 04 83

I també hi ha entitats d'immigrants que fa temps que viuen a la comarca que també et poden ajudar.

- Amic Amazigh (Associació Motivadora per a la Integració Cultural -Marroc-):
689 612 885
- Associació Cultural Subsahariana i Amics d'Osona (ACSAO): 669 201 952
- Associació de Ghanesos d'Osona: 634 014 876
- Associació Fuladuú Unió Fulbe Immigrants del Senegal (AFUFIS):
638 237 235
- Associació Amics del Senegal del Bisaura: 671 419 098

Consell Comarcal d'Osona



- Bini Associació Vic (Nigèria): 618 481 747
- African Muslim Cultural Association (Àfrica Subsahariana): 699 566 366
- Associació de Malians de Tona AMCE: 696 769 374
- Associació d'Equatorians de la Comarca d'Osona (AECCO): 620 482 820
- Associació d'Equatorians residents a Vic: 649 801 555
- Comitè Cívic Colombià d'Osona: 646 039 442
- Associación jóvenes con visión de futuro: 93 885 23 14
- Associació social i cultural de la India: 653 046 077
- Associació d'Osona per la Pau Jameiat Essalam: 670 857 546
- Veus Diverses: 690 024 074

11. **FESTES DEL MUNICIPI**

- Fira d'herbes remeieres: Primer diumenge de juny
- Festa Major: 15 d'agost
- Aplec de Sant Andreu de Bancells: Últim diumenge de novembre

12. **ALTRES TELÈFONS D'INTERÉS**

- Hospital General de Vic: 93 889 11 11
- Ambulància: 061
- Renfe (General): 902 240 202
- Mossos d'Esquadra: 088
- Bombers: 085
- Emergències: 112
- Telèfon d'atenció Ciutadana de la Generalitat de Catalunya : 012



Ajuntament de Vilanova de Sau

CIRCUIT D'ACCUEIL MUNICIPAL

1. RECENSEZ-VOUS!

Le recensement municipal est le registre de tous les habitants d'une municipalité. Toutes les personnes qui résident dans la municipalité, doivent être inscrites au recensement municipal afin d'avoir accès à l'éducation et à la santé.

Ajuntament de Vilanova de Sau
Pg. Verdaguer, 7
08519 Vilanova de Sau
Tel. 93 884 70 06

Horaires : De lundi à vendredi de 9.15 h à 14.15 h et lundi de 19 h à 21.30 h

Documents nécessaires

- Documents d'identité :
 - Pour les citoyens de l'Union Européenne, il faut apporter la carte d'identité en vigueur.
 - Pour les citoyens non communautaires, la carte de résident ou passeport
- Documents de résidence :
 - Pour les locataires, il faut le contrat de location de logement, ou la dernière facture d'électricité, eau ou gaz à nom du sollicitant.
 - Pour les propriétaires, le titre de la propriété du logement.

2. VENEZ AU RENDEZ-VOUS D'ACCUEIL ET AUX SESSIONS D'ACCUEIL ET DE CONNAISSANCE DE LA SOCIÉTÉ CATALANE!

Les rendez-vous et les sessions sont adressées aux nouveaux recensés qui veulent être renseignés sur le réseau de ressources et services d'accueil du municipe, de la région de la Catalogne.

Consell Comarcal



d'Osona

3. OBTENEZ LA CARTE SANITAIRE !

Afin de recevoir assistance médicale dans n'importe quel soit le centre public médical, il faut avoir la carte sanitaire à demander au centre médical municipal ainsi comme les rendez-vous.

Rendez-vous et démarches administratives :

Consultori Municipal de Folgueroles
Pl. Climent Campà Cardona, 1
08519 Folgueroles
Tel: 93 812 23 33

Visites au consultori local Vilanova de Sau :

Consultori local Vilanova de Sau
Ptge. Verdaguer, 7
08519 Vilanova de Sau
Horaris:

- Mardi avec le docteur de 10 h à 12.30 h
- Jeudi avec l'infirmière de 10.30 à 13 h

Urgences hors horaires du consultori, la nuit excepté. Il faut se diriger à:

CAP de Santa Eugènia de Berga
C/ de les Escoles s/n
08507 Sta. Eugènia de Berga
Tel: 93 885 45 56

Horaires: De lundi à vendredi de 8 h à 21h et samedi de 8 h à 15 h

Téléphonez le 112 pour les urgences médicales de 21 h à 8 h

Documents nécessaires :

- Carte d'identité / Passeport
- Certificat d'inscription au recensement
- Pour les mineurs, présentez le livret de famille ou le passeport



Ajuntament de Vilanova de Sau

4. INSCRIVEZ VOS ENFANTS A L'ECOLE !

La scolarisation est obligatoire en Catalogne de 6 à 16 ans, pourtant il est conseillé de scolariser les enfants à partir de 3 ans, afin qu'ils acquissent des habitudes éducatives. Inscriptions à l'école :

- Escola Vilanova de Sau (de 3 à 12 anys)
C/.Escoles, s/n
08519 Vilanova de Sau
Tel: 93 884 70 05
- SI Calldetenes (de 12 à 16 ans)
Avinguda Lluís Companys, 14
08506 Calldetenes
Tél : 93 886 71 16

Documents nécessaires :

- Carte d'identité/NIE/passeport des parents
- Livret de famille ou passeport
- Livret de vaccination de l'enfant (demandez-le au centre médical si vous ne l'avez pas)
- Carte de santé (TSI)

5. ACTUALISEZ VOS DOCUMENTS !

Renseignez-vous sur les démarches administratives en matière d'immigration : permis de travail, permis de résidence, attachement social, regroupement familial etc

- CITE(Centre d'informació al Treballador Estranger) de Comissions Obreres
Plaça Lluís Companys, 3, 08500 Vic
Tél: 93 889 14 11(sur rendez-vous)
- AMIC((Associació d'Ajuda Mútua als Immigrants a Catalunya) de la Unió General de Treballadors
Plaça Osona, 4 1er, 08500 Vic
Tél: 93 889 55 90

Consell Comarcal d'Osona



- Consell Comarcal d'Osona
Àrea de Ciutadania i Immigració
C/ Historiador Ramon d'Abadal i de Vinyals, 5, 3^a planta
08500 Vic
Tél: 93 883 28 46 (sur rendez-vous)
C/e: integra@ccosona.net

- Téléphonez le 012 de la Generalitat de Catalunya pour renseignements sur immigration.

6. CHERCHEZ UN EMPLOI !

Si vous avez 16 ans et avez obtenu l'autorisation administrative légale, vous pouvez accéder au monde du travail. Renseignements sur ce sujet à :

- OTG (Oficina de Treball de la Generalitat de Catalunya)
C/ Ramon Sala i Saçala s/n
08500 Vic
Tél : 93 889 27 67
Horaire :De lundi à vendredi de 8.15 à 13.30 h

7. APPRENEZ LE CATALAN !

Le catalan est la langue officielle du Catalogne. Apprendre le catalan, vous aidera à vous intégrer dans la société d'accueil et il est important pour pouvoir accéder aux mêmes opportunités que le reste de citoyens

- CNLO (Consorti per a la Normalització Lingüística d'Osona)
C/ Pla de Balenyà,30-32
08500 Vic
Tel. 93 886 65 88

8. PRENEZ SOIN DE VOTRE BIEN-ETRE !

Renseignez-vous sur les prestations économiques ou sociales des différentes administrations publiques Renseignements sur ce sujet à :

- Ajuntament de Vilanova de Sau/Serveis Socials
Tel: 93 884 70 06
Horaire: lundis alternés (sur rendez-vous)



Ajuntament de Vilanova de Sau

9. CHERCHER UN LOGEMENT!

Le Servei d' Habitatge del Consell Comarcal d'Osona peut vous aider à trouver un logement de location et vous renseigner sur les prestations économiques existents.

- Borsa d'Habitatge del Consell Comarcal d'Osona
C/ Historiador Ramon d' Abadal i de Vinyals, 5, 3^a planta
08500 Vic
Tel: 93 883 22 12 / 93 883 41 25
Horari: de lundi à vendredi de 10 h à 14 h (sur rendez-vous)

10. ORGANISATIONS DE SOUTIEN !

Dans la région il y a différentes entités sociales à votre disposition.

- Creu Roja
C/ Molí de Saborit, 5-7,
08500 Vic
Tél. 93 885 62 62
Horaire de lundi à vendredi de 9 h à 14 h et lundi à jeudi de 15 h à 18 h
- Càritas Diocesana
C/ Torres i Bages, 4, baixos
08500 Vic
Tel. 93 886 04 83
Horaire: de lundi à vendredi de 9 h à 13 h et de 15 h à 18 h

Et aussi des entités d'immigrants dans la région:

- Amic Amazigh (Associació Motivadora per a la Integració Cultural -Marroc-):
689 612 885
- Associació Cultural Subsahariana i Amics d'Osona (ACSAO): 669 201 952
- Associació de Ghanesos d'Osona: 634 014 876
- Associació Fuladuu Unió Fulbe Immigrants del Senegal (AFUFIS):
638 237 235
- Associació Amics del Senegal del Bisaura: 671 419 098
- Bini Association Vic (Nigèria): 618 481 747

Consell Comarcal d'Osona



- African Muslim Cultural Association
(Àfrica Subsahariana): 699 566 366
- Associació de Malians de Tona AMCE: 696 769 374
- Associació d'Equatorians de la Comarca d'Osona (AECCO): 620 482 820
- Associació d'Equatorians residents a Vic: 649 801 555
- Comitè Cívic Colombià d'Osona: 646 039 442
- Asociación jóvenes con visión de futuro: 93 885 23 14
- Associació social i cultural de la Índia: 653 046 077
- Associació d'Osona per la Pau Jameiat Essalam: 670 857 546
- Veus Diverses: 690 024 074

11. AUTRES TÉLÉPHONES D'INTÉRÊT

- Hôpital General de Vic: 93 889 11 11
- Ambulance: 061
- Renfe (Général ñ Transport Ferroviaire): 902 240 202
- Mossos d'Esquadra: 088
- Pompiers : 085
- Emergences: 112
- Attention Citoyenne de la Generalitat de Catalunya: 012